PERIODO DE GARANTÍA EN TERRITORIO ESPAÑOL: 5 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA

CONDICIONES

- BTV, S.L. GARANTIZA por medio de su red nacional de Servicios de Asistencia Técnica (SAT), la caja fuerte señala da,contra cualquier defecto de fabricación, mecánico o electrónico, que afecte a su buen funcionamiento durante 5 años a partir de la fecha de compra,presentando este certificado debidamente cumplimentado, junto con la factura o el ticket de compra.
- Esta garantía no cubre las averías producidas por causas no imputables a la caja fuerte, tales como violencia, accidentes, uso indebido, sometimiento a excesiva temperatura, exceso de humedad, ambiente salino, deficiente instalación por filtración de agua, cemento, yeso, materiales de instalación, soldaduras, etc.
- La garantía quedará anulada si la caja fuerte es manipulada por personas ajenas a nuestra organización o servicios técnicos no oficiales de la marca.
- Durante el periodo de garantía, las piezas y la mano de obra de la reparación serán por cuenta de BTV, S.L.
- BTV no aceptará ninguna mercancía si previamente no se ha acordado la entrega con el SAT (Servicio de Asistencia Técnica) central.
- Las baterías (pilas) no están amparadas por esta garantía.
- Esta garantía no afecta los derechos de que dispone el consumidor conforme a la ley 7/2021.

MUY IMPORTANTE: Este certificado de garantía debe permanecer en su poder. Es imprescindible presentarlo al SAT junto con la factura o ticket de compra y los datos que se solicitan debidamente cumplimentados por el establecimiento vendedor: Fecha de venta y sello del establecimiento.
La tarjeta debe entregarse al SAT o adjuntarse a la caja en el caso de enviarla en un transporte.
Las piezas sustituidas quedarán en poder del SAT.

Ante cualquier incidencia, póngase en contacto con su proveedor habitual, el SAT de zona más cercano o con el Servicio de Atención al Cliente (SAC) consultando el sitio web **serviciotecnico.btv.es.**

ISO 9001 CERTIFIED

ISO 14001 CERTIFIED

Nuestra experiencia es su mejor garantía

Más de 200 modelos de cajas fuertes

www.btv.es

btv@btv.es

SERVICIO ATENCIÓN AL CLIENTE (S.A.C.):

serviciotecnico.btv.es

COD. 140006

FÁBRICA Y OFICINAS:

BTV. Ctra. Nacional II, Km 333.
Polígono Industrial BTV - ALFINDEN
50171 La Puebla Alfinden.
ZARAGOZA - ESPAÑA

976 108 088 / 615 072 531

serviciotecnico.btv.es
btv@btv.es
www.btv.es

COD. 140006

Manual de uso
Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale d'istruzioni
Manual de instruções

8 PROGRAMACIÓN DEL RETARDO DE APERTURA

Esta función activa un retardo entre que bloquea la apertura de la caja durante 1 a 99 minutos desde el momento en que se tecleó el código de usuario. Durante el tiempo que dure el retardo parpadea la luz roja y no se puede abrir la caja. Al pasar el tiempo establecido el sistema desbloquea el cierre; emite un pitido corto y permite la apertura de la caja durante 5 segundos. Para activar o desactivar esta función, **la puerta debe estar abierta.**

Pilas bajas: este sistema detecta que el nivel de las pilas empieza a ser demasiado bajo y que es el momento de cambiar las cuatro pilas; aunque la caja todavía permitirá unos 100 aperturas. Utilizar este tiempo, podrá abrirla siguiendo el procedimiento habitual.

Para activar esta función:

1. Pulsar la combinación "C 1 0".
2. Introducir el número de minutos (de 01 a 99) que quiere fijar como retardo; volverá a sonar el bipido de programación.
3. Confirmar el número de minutos de retardo 03
4. Volver a introducir el número de minutos de retardo para confirmar. C 1 0 0

Ejemplo de programación de un retardo de 3 minutos:
1. Teclear la combinación "C 1 0"
2. Teclear el número de minutos: 03
3. Confirmar el número de minutos de retardo 0 3

Para desactivar la función; solo tiene que programar de nuevo el retardo con un tiempo de 0 minutos.

Ejemplo de programación código de retardo

1. Teclear la combinación "C 1 0"
2. Número de minutos de retardo: 00 0 0
3. Confirmar el número de minutos de retardo 0 0

NOTA: En el sobre que se adjunta se incluye una pegatina que indica que la caja tiene apertura retardada. Aunque no active el retardo, le aconsejamos la pegue en el exterior de la caja como elemento disuasorio al robo.

9 OBSERVACIONES

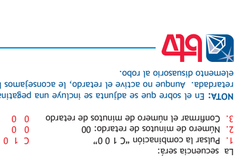
Código erróneo: si el código que marca no es el programado anteriormente, oirá un tono especial que indica que este código no es el correcto. Vuelva a punto número 1 de las instrucciones de apertura.

Bloqueo: el sistema de bloqueo automático le proporciona seguridad adicional contra el robo; ya que al introducir 10 veces seguidas una combinación erónea, la caja queda bloqueada durante 5 minutos. Durante este tiempo, la luz roja parpadeará, y será imposible la apertura de la caja. Al finalizar este tiempo, podrá abrirla siguiendo el procedimiento habitual.

Pilas bajas: este sistema detecta que el nivel de las pilas empieza a ser demasiado bajo y que es el momento de cambiar las cuatro pilas; aunque la caja todavía permitirá unos 100 aperturas. Utilizar este tiempo, podrá abrirla siguiendo el procedimiento habitual.

IMPORTANTE Realice todas las comprobaciones con la puerta abierta, antes de proceder al cierre de la caja.

10 INSTRUCCIONES DE APERTURA/CIERRE



Introducir la llave y proceder del modo siguiente:

A) Girar la fallebra, las cajas tienen dos posiciones: 1 2 3 4 5, con la combinación 1 2 4 5 ó 1 2 3 4 5. Con cada pulsación oirá un "beep" y se encenderá la luz roja. En el caso de una pulsación errónea, se desactivará la combinación en este caso, volver al principio. ● Si la combinación es correcta, se encenderá la luz verde; mientras dura el beep y segundos; se desactivará la fallebra y podrá girar la llave, mientras dura el beep y segundos para girar la llave.

B) Girar la llave en sentido de la apertura (hacia la izquierda) y se iluminará la luz roja. ● Girar la llave en sentido contrario (hacia la derecha) y se apagará la luz roja, en el reverso de la fallebra.

IMPORTANTE: Nunca deje la llave puesta en la caja.

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

3 RECOMENDACIONES

- Antes de cualquier actuación para establecimiento de las instrucciones y la garantía, es cada tiene un número de serie que es fundamental para solicitar aperturas de emergencia, repuestos, etc.
- Estas cajas fuertes no deben emplearse en el suelo, para este uso recomendamos nuestra amplia gama de cajas para bancos, sujetas al suelo.

4 RECOMENDACIONES

- Instalar la caja fuerte en lugar seco y ventilado, evitando la humedad y el salitre.
- Dispositivo combinado de "keys" y "beep" para señalización audible y visual, especialmente destinado a personas con deficiencias auditivas y visuales.
- Para la instalación de la caja fuerte, **la pared debe estar abierta.**
- Sistema de bloqueo automático de 5 minutos si introducir una combinación incorrecta más de 10 veces.
- Sistema de bloqueo automático de 5 minutos si introducir una combinación incorrecta más de 10 veces consecutivas.
- Sistema de bloqueo automático de una hora si introducir la combinación con la puerta abierta.
- Circuito impreso de una sola pieza, con componentes de montaje superficial.
- Circuit digital de una memoria E-PROM que permite ajustar todas las opciones de usuario original (garantías).
- Circuito de una memoria E-PROM que permite la gestión de hasta 40 usuarios.
- Circuito digital de alta seguridad que permite la gestión de hasta 5.000 usuarios. Por seguridad, permite el cierre de la caja fuerte sin alimentación (baterías totalmente agotadas).
- Circuit digital de

PERIODO DE GARANTÍA EN TERRITORIO ESPAÑOL: 5 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA

CONDICIONES

- BTV, S.L. GARANTIZA por medio de su red nacional de Servicios de Asistencia Técnica (SAT), la caja fuerte señala da,contra cualquier defecto de fabricación, mecánico o electrónico, que afecte a su buen funcionamiento durante 5 años a partir de la fecha de compra,presentando este certificado debidamente cumplimentado, junto con la factura o el ticket de compra.
- Esta garantía no cubre las averías producidas por causas no imputables a la caja fuerte, tales como violencia, accidentes, uso indebido, sometimiento a excesiva temperatura, exceso de humedad, ambiente salino, deficiente instalación por filtración de agua, cemento, yeso, materiales de instalación, soldaduras, etc.
- La garantía quedará anulada si la caja fuerte es manipulada por personas ajenas a nuestra organización o servicios técnicos no oficiales de la marca.
- Durante el periodo de garantía, las piezas y la mano de obra de la reparación serán por cuenta de BTV, S.L.
- BTV no aceptará ninguna mercancía si previamente no se ha acordado la entrega con el SAT (Servicio de Asistencia Técnica) central.
- Las baterías (pilas) no están amparadas por esta garantía.
- Esta garantía no afecta los derechos de que dispone el consumidor conforme a la ley 7/2021.

MUY IMPORTANTE: Este certificado de garantía debe permanecer en su poder. Es imprescindible presentarlo al SAT junto con la factura o ticket de compra y los datos que se solicitan debidamente cumplimentados por el establecimiento vendedor: Fecha de venta y sello del establecimiento.
La tarjeta debe entregarse al SAT o adjuntarse a la caja en el caso de enviarla en un transporte.
Las piezas sustituidas quedarán en poder del SAT.

Ante cualquier incidencia, póngase en contacto con su proveedor habitual, el SAT de zona más cercano o con el Servicio de Atención al Cliente (SAC) consultando el sitio web **serviciotecnico.btv.es.**

btv
desde 1962

CERTIFICADO ISO 9001
CERTIFICADO ISO 14001

Nuestra experiencia es su mejor garantía

Más de 200 modelos de cajas fuertes

www.btv.es
btv@btv.es

SERVICIO ATENCIÓN AL CLIENTE (S.A.C.):

serviciotecnico.btv.es

CERTIFICADO DE GARANTÍA
WARRANTY CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTÍE
GARANTÍEZERTIFIKAT
CERTIFICATO DI GARANA
CERTIFICADO DE GARANTÍA

Datos caja fuerte

Sello del Vendedor

Fecha de venta: ...../...../.....

Ejemplar para el usuario

CERTIFICADO DE GARANTÍA
WARRANTY CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTÍE
GARANTÍEZERTIFIKAT
CERTIFICATO DI GARANA
CERTIFICADO DE GARANTÍA

Datos caja fuerte

Sello del Vendedor

Fecha de venta: ...../...../.....

Ejemplar para BTV

1 HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Mit dem Kauf eines mit einem elektronischem Chip ausgestatteten Tresors sind Sie in die Welt der "intelligenten Sicherheitstechnik" eingetreten. Wir hoffen, Sie schenken uns die Aufmerksamkeit, die folgenden Bedienungshinweise zu lesen und zum Zwecke eines langzeitig problemlos funktionierenden Tresors zu beachten.

2 TECHNISCHE DATEN

● Stromversorgung: 6 Volt (4 Batterien vom Typ R6 AA oder vergleichbar) ● Der Gebrauch von alkalischen Batterien ist nicht zwingend erforderlich.● Die Länge der Geheimnummern ist wählbar (2-bis 15- stellig).● 5 Minuten automatisches Blockierungssystem bei Eingabe von mehr als zehn unrichtigen Zifferncodes fortlaufend.● Neue Batterien ermöglichen Ihnen ungefähr 5.000 Öffnungen des Tresors. Wir empfehlen, die Batterien alle Jahre auszuwechseln und zu kontrollieren.
● Externe Notstromversorgung durch eine 9-Volt-Batterie (Typ 6 F-22) ● Ein mit einem EEPROM-Speicher ausgestatteter elektronischer Chip erlaubt die Speicherung aller Daten in einem Zeitraum von mehr als 40 Jahren auch ohne Stromversorgung.● Durch eine speziell von unserer Forschungsabteilung entwickelten Abfolge von Licht- und Tonsignalen ist der Tresor auch von hör- und sehbehinderten Menschen zu bedienen. ● Der Tresor verfügt über einen mechanischen Notöffnungsschlüssel, mit dem die Elektronik im Falle einer Störung annulliert werden kann. Für das Öffnen des Tresors mit Hilfe dieses Schlüssels und ohne Eingabe der gespeicherten Zahlenkombination ist jedoch ebenfalls der normale Tresorschlüssel notwendig. ● Audiovisuelles Hinweissystem bei niedriger Batterienspanung. ● LED-Innenbeleuchtung.

3 EMPFEHLUNGEN

● Der Tresor hat einen Aufkleber mit der Seriennummer. Entfernen Sie diesen bitte nicht, denn die Seriennummer wird bei Rückfragen wegen Notöffnungen und Ersatzteilen benötigt. ● Dieser Tresor ist nicht für den Fussbodeneinbau geeignet! Für diesen Fall erfragen Sie bitte die hierfür bestimmten Modelle. Beim Wandeinbau beachten Sie bitte, dass Sie die elektronische Speicherplatte vor jeglicher Feuchtigkeit schützen. (am Besten durch Ausbau derselben...) ● Beachten Sie bitte das Haltbarkeitsdatum der Batterien bevor Sie sie in Ihren Tresor installieren (überprüfen Sie -wenn möglich- die Batterienspannung auch bei neuen Batterien) ● Überprüfen und wechseln Sie die Batterien jährlich!.

Vermeiden Sie eine Installation ihres Tresors in feuchten Räumen!

4 ERSTMALIGE BENUTZUNG

● Sollte ihr Tresor verschlossen sein, öffnen Sie ihn, indem Sie zunächst mit dem Notöffnungsschlüssel und danach mit dem Tresorschlüssel das Schloss entriegeln.Der Notöffnungsschlüssel befindet sich im beiliegenden Umschlag. ● Entfernen Sie alle möglichen Hindernisse (Karton, Schaumstoff...), die den Weg der Schliessbolzen beeinträchtigen können. ● Setzen Sie nun die Batterien in das Batteriefach gemäß den Hinweisen zum Batterienwechsel ein (falls diese noch nicht eingesetzt sind). ● Öffnen und Schließen Sie den Tresor mehrmals ● Ändern Sie die ab Werk programmierte Benutzernummer in eine eigene Benutzernummer (siehe Abschnitt Programmierung).

WICHTIGER HINWEIS: Führen Sie alle Überprüfungen zunachst bei geöffneter Tresortür durch, bevor Sie den Tresor verschließen!!!

5 ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES TRESORS

Stecken Sie den Benutzerschlüssel in die dafür vorgesehene Öffnung (falls Ihr Tresor einen besitzt) und folgen Sie den weiteren Anweisungen:
❶ Geben Sie den Zahlencode ein (Bild 2). Alle Tresore besitzen den Zahlencode "1 2 3 4 5 6" ab Werk. Bei jedem Tastendruck hören Sie einen Piepton und das rote Lämpchen leuchtet auf. Für den Fall, dab Sie keine Taste innerhalb von 7 Sekunden betätigen, wird das System wieder abgeschaltet. Beginnen Sie in diesem Fall wieder von vorne. ❷ Bei Eingabe des korrekten Zahlencodes leuchtet das grüne Lämpchen auf; Sie haben nun zwei Sekunden Zeit den Schlüssel oder Knopf umzudrehen während das Lämpchen an ist. (motorbetriebene Tresore öffnen und schliessen automatisch). (Bild 3) ❸ um Verschließen drehen Sie den Schlüssel oder Knopf um. Bei motorbetriebenen Modellen schließen Sie die Tür und geben Ihren Code ein.

ABLAUF

BILD 1

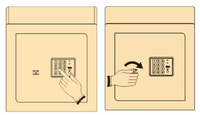


BILD 2 BILD 3

WICHTIG!!! Lassen Sie den Schlüssel niemals stecken!

6 PROGRAMMIERUNG

A. BENUTZERCODE: Alle Tresore haben ab Werk den gleichen Benutzercode. Vergessen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, diesen zu ändern!. Bei geöffneter Tür: ❶ Drücken Sie die Taste **"#/ Reset"** (Bild 2); das rote Lämpchen leuchtet auf und man hört einen Programmierungston. ❷ Geben Sie den **aktuellen Benutzercode** ein (ab Werk: "1 2 3 4 5 6"). Haben Sie den richtigen Code eingegeben, ertönt erneut der Programmierungston. ❸ Geben Sie eine **neue Zahlenkombination** ein (2- bis 15-stellig). Drücken Sie die **Taste "C"**. (es ertönt erneut der Programmierungston) . ❹ Geben Sie nun erneut Ihre **neue Zahlenkombination** ein. Es ertönt der Programmierungston und das grüne Lämpchen leuchtet auf. Schliessen Sie nun den Tresor. (bei motorbetriebenen Modellen schliesst sich der Tresor automatisch). Falls die beiden eingegebenen Zahlenkombinationen nicht übereinstimmen, ertönt der Fehlerton und sie müssen erneut bei Punkt 1 beginnen. ❺ Führen Sie wenigstens drei Öffnungs- oder Verschlussvorgänge bei geöffneter Tür durch, um sicherzustellen, dab Sie auch die von Ihnen gewünschte Zahlenkombination programmiert haben.

HINWEIS: Wir empfehlen, einen leicht zu merkenden Code zu benutzen. Zum Beispiel: Geburtsdatum, Kontonummer, Telefonnummer... und sich diesen Code an einem sicheren Platz zu notieren.

Programmierungsbeispiel:

1.	Code ab Werk	1 2 3 4 5 6
2.	Taste #/Reset drücken	#/Reset
3.	Aktueller Öffnungscode	1 2 3 4 5 6
4.	Neuer Code und Taste "C"	9 7 6 1 0 8 0 8 8 C
5.	Neuer Code	9 7 6 1 0 8 0 8 8

PROGRAMMIERUNG DES NOTÖFFNUNGSCODES: Jeder Tresor hat ab Werk einen nur für diesen Tresor gültigen Notöffnungscode. Wir empfehlen, diesen nicht zu ändern, aber für den Fall, dab Sie dies tun wollen, beachten Sie die folgenden Hinweise.
❶ Öffnen Sie den Tresor mit dem aktuellen Notöffnungscode (der ab Werk programmierte Notöffnungscode befindet sich in einem kleinen Umschlag, der sich zusammen mit der Dokumentation in einem groben Plastikumschlag befindet). ❷ Drücken Sie die Taste **"#/Reset"** (siehe Bild 2). Das rote Lämpchen leuchtet auf und es ertönt der Programmierungston. ❸ Geben Sie den aktuellen Notöffnungscode ein. Bei jedem Tastendruck hören Sie einen Piepton und das rote Lämpchen leuchtet auf. Bei korrekter Eingabe ertönt erneut der Programmierungston. ❹ Drücken Sie die Taste "2". ❺ Drücken Sie die Taste **"#/Reset"** (Bild 3). Das rote Lämpchen leuchtet auf und es ertönen zwei kurze Töne. ❻ Geben Sie den neuen Notöffnungscode (2 bis 15-stellig) gefolgt von der Taste "C" ein. Es ertönt der Programmierungston. ❼ Geben Sie erneut den neuen Notöffnungscode ein. Es ertönt der Programmierungston und das grüne Lämpchen leuchtet auf. Sie können nun den Tresor schließen. (bei motrobetriebenen Modellen schliesst sich der Tresor automatisch). Falls die beiden eingegebenen Zahlenkombinationen nicht übereinstimmen, ertönt der Fehlerton und sie müssen erneut bei Punkt 2 beginnen.
❽ Führen Sie wenigstens drei Öffnungs- oder Verschlussvorgänge bei geöffneter Tür durch, um sicherzustellen, dab Sie auch die von Ihnen gewünschte Zahlenkombination programmiert haben.

Programmierbeispiel:

1.	Notöffnungscode ab Werk eingeben	8 7 6 5 4 3 2 1
2.	Taste #/Reset drücken	#/Reset
3.	Aktueller Notöffnungscode	8 7 6 5 4 3 2 1
4.	Taste "2" drücken	2
5.	Taste #/Reset drücken	#/Reset
6.	Neuer Notöffnungscode und Taste "C"	9 7 6 1 0 8 3 0 9 C
7.	wiederholen des neuen Notöffnungscodes	9 7 6 1 0 8 3 0 9

ACHTUNG: Falls Sie die Punkte 4 und 5 auslassen, programmieren Sie den Benutzercode.
HINWEIS: Wir empfehlen, einen leicht zu merkenden Code zu benutzen. Zum Beispiel: Geburtsdatum, Kontonummer, Telefonnummer... und sich diesen Code an einem sicheren Platz zu notieren.

Programmierungsbeispiel:

1.	aprire col codice attuale	1 2 3 4 5 6
2.	premere il tasto "# Reset"	#/Reset
3.	codice attuale	1 2 3 4 5 6
4.	nuovo codice + "C"	9 7 6 1 0 8 0 8 8 C
5.	ripetere il nuovo codice	9 7 6 1 0 8 0 8 8

7 NOTÖFFNUNG

In der Dokumentationshülle befindet sich ein kleiner Umschlag, der Folgendes beinhaltet:
● **Ein Notöffnungsschlüssel**, mit dessen Hilfe man Im Falle eines Elektronikfehlers, bei leeren Batterien oder den Vergessen der Zahlenkombination die Elektronik entriegeln kann. Stecken Sie hierfür den Notöffnungsschlüssel (vergoldet) in das Schloss und drehen Sie diesen nach rechts bis zum Anschlag. Nun drehen Sie den Schlüssel wieder nach links in die Ausgangsposition und ziehen ihn dann heraus. Nun können Sie mit dem Benutzerschlüssel den Tresor auf die gleiche Art und Weise öffnen, als hätten Sie die Zahlenkombination eingegeben.
● Ein **Notöffnungscode** zur Öffung des Tresors für den Fall, dab Sie den Benutzercode vergessen haben. Zur Benutzung geben Sie diesen 8-stelligen Code ein, so wie Sie es von Ihrem normalen Benutzercode gewohnt sind. Das grüne Lämpchen leuchtet auf und Sie können den Tresor öffnen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie diesen Code nicht verändern.

BILD 4

SEHR WICHTIG: Bewahren Sie bitte niemals den Umschlag mit dem Notöffnungscode und den Notöffnungsschlüssel Im Tresorinneren auf.
● Anschluss für eine externe Notstromversorgung für den Fall, dass die Batterien leer sind. In diesem Fall plazieren Sie eine 9-Volt Alkalischeblockbatterie (Typ 6F-22S) an dem dafür in der Tastatur vorgesehenen Platz (siehe Bild 4) unter Berücksichtigung der richtigen Polarität. Während Sie die Batterie in dieser Position halten, geben Sie ihren Benutzercode ein und öffnen den Tresor wie gewohnt. Nach dem Öffnen wechseln Sie bitte alle 4 Batterien gegen neue aus.

8 PROGRAMMIERUNG DER ÖFFNUNGSVERZÖGERUNG

Diese Funktion aktiviert eine Zeitverzögerung, die die Tresoröffnung um 1 bis 99 Minuten ab der Codeeingabe blockiert. Während dieser Funktion blinkt das rote Lämpchen und der Tresor lässt sich nicht öffnen. Nach Ablauf der vorgesehenen Zeitspanne wird die Blockierung aufgehoben, es ertönt ein kurzer Ton und der Tresor lässt sich innerhalb der nächsten 5 Sekunden öffnen.
Zur Aktivierung dieser Funktion:
❶ Öffnen Sie den Tresor, und geben Sie die Tastenkombination "C 1 0 0" ein. In diesem Augenblick ertönt der Programmierungston und das rote Lämpchen leuchtet auf.
❷ Geben Sie die Minuten (1 bis 99) ein, die sie als Öffnungsverzögerung haben möchten. Es ertönt erneut der Programmierungston.
❸ Geben Sie zur Bestätigung noch einmal die Minutenanzahl ein.

Beispiel:

1.	Tasten Kombination "C100" eingeben	C 1 0 0
2.	für eine 3-minütige Öffnungsverzögerung	0 3
3.	Minutenanzahl bestätigen	0 3

Zum Deaktivieren dieser Funktion genügt es, die Verzögerung mit einer Öffnungsverzögerung von 0 Minuten zu programmieren. Der Vorgang wäre:

1.	Tasten Kombination "C100" eingeben	C 1 0 0
2.	für eine 0-minütige Öffnungsverzögerung	0 0
3.	Minutenanzahl bestätigen	0 0

9 HINWEISE

Bei Eingabe einer falschen Zahlenkombination ertönt ein spezieller Ton.Beginnen Sie erneut bei Punkt 1 der Öffnungsanleitung.
Das **Blockierungssystem** erhöht die Sicherheit Ihres Tresors. Bei Eingabe von zehn falschen Zahlenkombinationen ertönt ein langer Ton, und der Tresor bleibt für fünf Minuten blockiert. Nach Ablauf dieser Zeitspanne können Sie den Tresor wie gewohnt bedienen.
Ein **Schwachspannungsentdeckungssystem** erkennt automatisch wenn die Batterienspannung unter einen kritischen Wert fällt. In diesem Fall ertönen mehrere längere Töne beim Öffnen jeglicher Taste und das grüne Lämpchen leuchtet auf. Es empfiehlt sich, die Batterien nun unverzüglich zu wechseln, auch wenn sich der Tresor noch ungefähr 100-mal öffnen lässt (manche Batterien verlieren sehr schnell ihre Spannung).
Batteriewechsel: Das Batterienfach befindet sich auf der Türinnenseite des Tresors unter einem Deckel, der von einer Schraube festgehalten wird (Bild 5). Nehmen Sie ihn ab, wechseln Sie alle VIER Batterien und befestigen Sie den Deckel erneut.

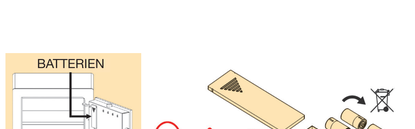


BILD 5 BILD 6

1 COMPLIMENTI:

Con l' acquisto della cassaforte con circuito elettronico entra di diritto nel mondo della sicurezza intelligente.
Con la nostra tecnologia, sviluppata con computers e sistemi CAD, abbiamo raggiunto le maggiori garanzie in affidabilita' e sicurezza, e grazie ad un meticoloso controllo della qualita', siamo sicuri di poter soddisfacte tutte le esigenze.
Speriamo poterla annoverarla tra i nostri clienti e amici a la invitiamo a leggere e seguire attentamente le istruzioni che seguono.
NOTA: le istruzioni del manuale sono di carattere generale. Per programmazioni particolari consultare BTV s.a.

2 CARATTERISTICHE TECNICHE

● BATTERIE: 6 Volt. Quattro pile modello AA, R6 o similari. Controllare la scadenza delle pile (Imm. 1). ● Raccomandiamo l' uso delle pile ALCALINE. ● Codice dell' utente (cliente) di variabile da 2 a 15 cifre. ● Sistema di blocco automatico della durata di 5 minuti nel caso di utilizzo del codice sbagliato per piu' di 10 tentativi consecutivi. ● Sistema di avviso nel caso di esaurimento delle batterie. ● Semplice accesso alla parte interna per il ricambio delle pile. ● Circuito elettronico dotato di memoria E-EPROM, che consente di memorizzare tutte le informazioni per piu' di 40 anni, senza che le batterie siano necessariamente collegate. ● Sistema combinato " LED'S" e " BEEP'S" per segnalazioni visive e auditive, sviluppato dal nostro "Reparto Investigazioni", per l' utilizzo da parte dei non vedenti e non udenti. ● Le pile quando sono nuove permettono approssimativamente 5000 aperture. Raccomandiamo, per un corretto funzionamento, il cambio annuale delle pile. ● Le cassaforti dispongono di un codice cliente per aperture normali e di un codice per APERTURE D' EMERGENZA. ● Munita di una chiave di sblocco ● Possibilita' di alimentazione esterna che consente l' apertura della cassa nel caso di esaurimento delle batterie. ● Programmazione del ritardo dell'apertura con il codice del cliente da 0 a 99 minuti. ● Non saldare la cassaforte a qualsiasi struttura.

SCADENZA

IMM. 1

3 RACCOMANDAZIONI

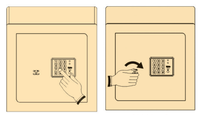
● Prima di qualsiasi procedura leggere attentamente **le istruzioni** e la **garanzia.** ● La sua casetta di sicurezza ha un numero di serie che è necessario per la richiesta di aperture di emergenza, pezzi di ricambio, ecc. ● Queste casseforti non devono essere murate per terra: per questo tipo d' utilizzo le consigliamo la nostra varieta' di casse per suolo. Quando collochera' la cassa nel muro deve proteggere il circuito della porta dall' umidita', aprendola , smontandola, ecc. ● Controllare la data di scadenza delle pile prima di installarle (Imm. 1). Le pile che trovera' nella cassa sono esclusivamente per il trasporto, consigliamo cambiarle con nuove. ● Revisionare e cambiare annualmente le pile. ● Collocare la cassaforte in luoghi asciutti o con poca umidità. ● Non saldare la cassaforte a qualsiasi struttura.
IMPORTANTE: Realizare tutti i controlli con la porta aperta, prima di procedere alla chiusura della cassa.

4 PRIMA UTILIZZAZIONE

● Se la sua cassa e chiusa, aprire con la chiave di sblocco che trovera' nella busta insieme a tutta la documentazione, in combinazione con la chiave di uso normales (par. 7). ● Se la sua cassa presenta qualche ostacolo (carta, plastica, ecc.....) all' altezza dei pistoni si preoccupi di rimuoverlo. ● Successivamente collocare le quattro pile (se ancora non ci sono) nel portapile all' interno della porta, come da istruzioni per il cambio delle batterie (par. 8) . ● Apra e chiuda la cassa varie volte (par. 5). ● Cambiare il codice dell' utente originale (par. 6).
IMPORTANTE: Realizzare tutti i controlli con la porta aperta, prima di procedere alla chiusura della cassa.

5 ISTRUZIONI PER L' APERTURA / CHIUSURA

❶ Digitare i numeri della combinazione (Imm. 2). BTV programma le casse con la combinazione 123456 per aprire e chiudere. Per ogni pressione nella tastiera sentira' un " beep" e si accendera una luce rossa. Se non si preme nessun numero nei 7 secondi successivi, il sistema si disattiva; in questo caso ricominciare. ❷ Se la combinazione e' corretta, si illumina la luce verde; avra' a disposizione 5 secondi per girare il pomo o la chiave (apertura automatica nelle casseforti a motore), mentre il segnale verde rimarra' acceso. Se la luce si spegne ritornare al punto 1. (Imm. 3) Si se apaga la luz, vuelva al punto 1. ❸ Per chiudere la cassa, ruotare il pomo o la chiave. Nei modelli con motore chiudere la porta e digitare la combinazione. Se i pistoni trovano qualche ostacolo nel chiudersi sentira' 3 beep e contemporaneamente si accendera' la luce rossa e la porta si aprira'.



IMM. 2 IMM. 3

6 PROGRAMMAZIONE/ CAMBIO DEL CODICE UTENTE

Codice dell' utente: TTutte le case sono consegnate con la stessa combinazione. Per la sua sicurezza non dimentichi cambiarla. ❶ Aprire la cassa con l' attuale codice dell' utente (par. 5). ❷ Premere il tasto #/ RESET (imm. 2). Si accendera' la luce rossa e suonera' il tono di programmazione. ❸ Introdurre l' attuale codice (quello della fabbrica 1 2 3 4 5 6).Per ogni cifra ha illuminera' la luce rossa e suonera' un beep corto. Se il codice e' corretto suonera' il tono di programmazione. ❹ Introdurre il codice nuovo (da 2 a 15 cifre) e successivamente il tasto "C". Suonera' il tono di programmazione. ❺ Introdurre una seconda volta il nuovo codice per confermare . Se e' corretto suonera' il tono di programmazione, si accendera' la luce verde indicando che e' possibile chiudere la cassa (nei modelli a motore la chiusura sara' automatica). Se non e' corretto suonera' il tono di errore e si dovra' tornare al punto A.2. ❻ Con la porta aperta realizzare per lo meno tre verifiche, eseguendo le istruzioni di apertura, per assicurarsi che la sua nuova combinazione sia corretta.

Esempio di programmazione:

1.	aprire col codice attuale	1 2 3 4 5 6
2.	premere il tasto "# Reset"	#/Reset
3.	codice attuale	1 2 3 4 5 6
4.	nuovo codice + "C"	9 7 6 1 0 8 0 8 8 C
5.	ripetere il nuovo codice	9 7 6 1 0 8 0 8 8

Codice d' emergenza: ogni cassaforte viene fabbricata con un codice d' emergenza esclusivo. Raccomandiamo di non effettuare alcun cambio, pero' nel caso desidera cambiarlo segua le successive indicazioni: ❶ Aprire la porta con il codice d' emergenza (vedi 7 e busta allegata) . ❷ Digitare il tasto " #/Reset" (imm. 2) si illumina' la luce rossa e suonera' il tono di programmazione. ❸ Introdurre il codice d' emergenza attuale (quello della fabbrica, indicato nella busta allegata). Per ciascuna cifra si illumina' la luce rossa e suonera' un beep corto. Se il codice e' corretto suonera' il tono di programmazione.. ❹ Digitare il tasto "2". ❺ Digitare "#/Reset" (imm. 2); si illumina'a la luce rossa e si potrano sentire 2 beep corti. ❻ Introdurre il nuovo codice (da 2 a 15 numeri) seguito dal tasto "C". Suonera' il tono di programmazione. ❼ Ripetere il nuovo codice per confermare l' operazione. Se il codice e' corretto suonera' il tono di programmazione e si illumina'a la luce verde indicando che e' possibile chiudere la cassa (nei modelli con motore la chiusura sara' automatica) Se il codice non e' il corretto suonera' il tono di errore e si dovra' tornare a punto B.2. ❽ Con la porta aperta realizzare almeno tre verifiche, seguendo le istruzioni per aprire, per assicurarsi la corretta combinazione.

Esempio di programmazione:

1.	aprire con l' attuale codice d' emergenza	8 7 6 5 4 3 2 1
2.	digitare il testo #/Reset	#/Reset
3.	attuale codice d' emergenza	8 7 6 5 4 3 2 1
4.	digitare il tasto 2	2
5.	digitare il tasto #/Reset	#/Reset
6.	nuovo codice d' emergenza + C	9 7 6 1 0 8 3 0 9 C
7.	ripetere il nuovo codice	9 7 6 1 0 8 3 0 9

ATTENZIONE: se si saltano le operazioni B.4 e B.5 si modifichera' sempre il codice utente.
NOTA: Raccomandiamo la programmazione di numeri facili da ricordare come per esempio numeri di telefono di amici o parenti, data di nascita, numeri di targhe, ecc.... e consigliamo di non fidarsi della memoria e di scrivere la nuova combinazione in un posto segreto.

7 APERTURA D' EMERGENZA

Insieme alla cassaforte consegniamo una busta che contiene:
● **Chiave meccanica di sblocco** che permette di aprire la casetta in combinazione con la chiave di uso normale nei casi di malfunzionamento elettronico, batterie scaricate o combinazione dimenticata. Inserire la chiave di sblocco (chiave dorata) nella serratura. Girare la chiave verso destra fino al fermo, e poi verso sinistra fino alla posizione iniziale. Estrarre la chiave di sblocco e introdurre la chiave d'utente. Girare verso destra per aprire la porta.
● **Un codice d' emergenza** per aprire la cassa nel caso di dimenticanza del codice personale. Per poter aprire la cassa con questo codice d' emergenza introdurre il numero con la stessa procedura del codice ordinario. La luce verde si accendera' indicando la possibilita' di effettuare l' apertura.
MOLTO IMPORTANTE: Non conservare MAI la busta contenente la chiave e il codice nella cassaforte. ● **Connessione per l' alimentazione esterna** della cassa per effettuare l' apertura d' emergenza in caso di batteria esaurite. In questo caso appoggiare, in modo tale che combacino, una pila alcalina di 9V (tipo 6F-22) nel luogo indicato sulla tastiera (Imm. 4) rispettando la polarita' indicata. Successivamente, e mantenendo la pila in questo punto, introdurre il suo codice ed effettuare l' apertura normalmente. Dopo l' apertura della cassa, cambiare tutte e 4 le pile.

PILA 9V

IMM. 4

8 PROGRAMMAZIONE DEL RITARDO DELL' APERTURA

Questa funzione consente l' attivazione di un ritardo che blocca l' apertura della cassa per 1 e fino a 99 minuti dal momento che si digita il codice d' apertura. Nell' intervallo di tempo della durata del ritardo lampeggiera' la luce rossa e non si potra' aprire la cassaforte. Trascorso il tempo del ritardo il sistema elettronico sblocca la chiusura, emette un suono corto e consente l' apertura della cassaforte per i successivi 5 secondi. Per attivare o disattivare questa funzione la porta dova' essere sempre aperta.
Per attivare la funzione:
❶ Digitare la combinazione " C 1 0 0 ", in questo momento suonera' il tono di programmazione e si illumina'a la luce rossa.
❷ Digitare il numero di minuti (da 1 a 99) che vuole ritardare; risuonera' il tono di programmazione.
❸ Riinserire il numero di minuti di ritardo per confirmare.

ESEMPIO di programmazione di un ritardo di 3 minuti.

1.	Digitare la combinazione	C 1 0 0
2.	Numero di minuti di ritardo	0 3
3.	Numero di minuti di ritardo	0 3

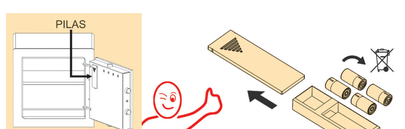
B) Per disattivare la funzione dova' programmare il ritardo con il tempo equivalente a 0 minuti.
B) La sequenza sara' dunque:

1.	Digitare la combinazione	C 1 0 0
2.	Numero di minuti di ritardo	0 0
3.	Numero di minuti di ritardo	0 0

NOTA: La busta allegata include un adesivo che indica che la cassaforte ha l' apertura ritardata. Anche nel caso di mancate programmazione del ritardo, le consigliamo l' utilizzo delle stesso sulla parte esterna della cassa per confondere, in caso di furto, il ladro.

9 OSSERVAZIONI

CODICE ERRATO: se il codice che digita non e' quello programmato, sentira' un suono speciale che indica il codice e' sbagliato. Tornare al punto n° 1 delle istruzioni d' apertura.
BLOCCO: il sistema di blocco automatico garantisce sicurezza contro i furto perche' all' introdurre 10 volte una combinazione non corretta la cassa si blocca per 5 minuti. In questo frangente la luce rossa lampeggiera e sara' impossibile aprire la cassa. Trascorsi 5 minuti si potra' aprire con la procedura abituale.
BATTERIE SCARICHE: il sistema verifica e riconosce quando le pile incominciano a esaurirsi e si richiede una pronta sostituzione con altrettante pile, nonostante consentano altre 100 aperture. Potra' riconoscere questa situazione grazie ai segnali acustici piu' intensi che la cassaforte emettera' al digitare qualsiasi tasto, accompagnando la luce rossa intermittente.
CAMBIO DELLE BATTERIE: si accede al portapile dalla parte interna della cassa, dietro la porta (Imm. 5). Il portapile si trova dietro una protezione metallica. Una volta rimossa la custodia (Imm. 6), potra' effettuare il cambio delle batterie (sostituisca tutte e 4 le batterie). Ricollochi la protezione e verifichi il corretto funzionamento della cassa prima di chiuderla.



IMM. 5 IMM. 6

1 CONGRATULAÇÕES

Acaba de entrar no mundo de segurança inteligente ao adquirir um COFRE com CIRCUITO ECTRÓNICO.
Com a nossa tecnologia desenvolvida por (ordenador) e sistemas CAD, temos obtido as máximas garantias de viabilicladeeSEGURANÇA graças a um CONTROLO DE QUALIDADE exaustivo, e estamos seguros de poder satisfazer todas as suas expectativas.

2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

● Alimentação: 6 V. Quatro pilhas modelo AA, R6 o equivalente. Vigie a validade das pilhas (Fig. 1). ● Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.● Códigos de longitude variável de 2 a 15 digitos.● Sistema de bloqueio automático de 5 minutos ao introduzir uma cominação errada mais de 5 vezes. ● Sistema de aviso de baterias baixas.● Luz de acesso interior para a troca de pilhas (baterias). ● Circuito com memória E-EPROM que permite armazenar todos os datos durante mais de 40 años, sem a necessidade de baterias.. ● Dispositivo combinado de "leds" e "beeps" para aviso auditivo e visual, especialmente desenvolvido pelo nosso Departamento de Investigação capacitado para o uso de invisuais e surdos.● As pilhas novas permitem aproximadamente 5.000 aberturas. Recomendamos a troca de pilhas anualmente para um correcto funcionamento.● Dispõe de um código de utilização para abertura normal (conforme modelos), mais um código para ABERTURA DE EMERGÊNCIA.● Dispõe de uma CHAVE DE DESBLOQUEIO. ● Conexão para alimentação externa que permite a abertura no esgotamento de pilhas. ● Programaçaõ de retardaçaõ no código de usuário, de 0 a 99 minutos. ● Iluminação LED dentro.

CADUCIDADE

FIG. 1

3 RECOMENDAÇÕES

● **Antes** de qualquer utilização **leia atentamente as instrucções e garantia.** ● O seu cofre tem um numero de série que é fundamental para pedir aberturas de emergencia, peças, etc. ● Estas cofres **não se devem embutir no chão**, para este fim recomendamos a nossa vasta gama de cofres para chão. Quando embutir o cofre na parede, tenha em atenção a protecção do circuito na porta frontal da humidade, desmontando-a, etc. ● Observe o periodo de **validade das pilhas** antes de as instalar no cofre (Fig. 1). As pilhas que se juntam são exclusivamente para o transporte, recomendamos que as troque por outras novas. ● Verifique e troque **anualmente** de pilhas. ● Instale o cofre em local de **pouco húmido.** ● Não solde o cofre a qualquer estrutura.
IMPORTANTE! Realize os primeiros teste com a porta aberta, antes de fechar a porta do cofre.

4 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

● e o seu cofre está fechado, abra-o com a chave de desbloqueio que está no envelope anexo, em conjunto com a chave noormal (apartado 7). ● Se o seu cofre tem alguma protecção (cartão, celofan, etc.) na parte da fechadura, retire-a. ● 4.3. De seguida coloque as quatro baterias no compartimento interior da porta, conforme as instrucções de substituição de baterias (apartado 9). ● Abra e feche o cofre várias vezes (apartado 5). ● Verifique o código de uso (apartado 6).

5 INSTRUÇÕES DE ABERTURA / ENCERRAMENTO

Introduzir a chave e proceder do seguinte modo:
❶ Marcar os números da combinação (Fig. 2). Ao sair da fábrica, os cofres têm a combinação 1 2 3 4 5 6. Ao digitar cada digito ouvirá um "beep" e acenderá a luz vermelha. No caso de não marcar nenhuma tecla durante 7 segundos, o sistema fica desactivado; neste caso, volte ao inicio. ❷ Se a combinação está correcta, acenderá a luz verde, então terá 5 segundos para girar a chave, entretanto luz permanece acesa (Fig. 3). Se se apagar a sinalização, volte ao ponto 1. ❸ 5.3. Para fechar gire a chave.
IMPORTANTE! Nunca deixe a chave inserida no cofre.

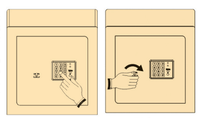


FIG. 2 FIG. 3

6 PROGRAMAÇÃO / MUDANÇA DE COMBINAÇÃO

Código de utilização: Todos os cofres saem da fábrica com o mesmo código de utilização. **Para sua segurança não se esqueça de o alterar.** ❶ Abrir o cofre com o código de utilização (apartado 5). ❷ Pulsar la tecla "#/Reset". Se iluminará la luz roja, y sonará el tono de programación. ❸ Digitar a tecla **"# Reset"** (Fig. 2). Acenderá a luz vermelha, e ouvirá o ent